

# LA EPOCA

DIARIO CATOLICO DE LA TARDE

DIRECTOR:  
LIC. MATÍAS TREJOS  
ADMINISTRADOR:  
J. CASTRO MÉNDEZ  
EDITOR:  
LUIS CARTIN G.

ADMINISTRACIÓN: Avenida Central Este, después de El Aguila de Oro.  
REDACCIÓN y TALLERES: 4a. Avenida Este, frente al Colegio Seminario.

AÑO III { SAN JOSÉ DE COSTA RICA, MARTES 17 DE DICIEMBRE DE 1912 } NÚM. 482

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

## CARIDAD

Al Ilustrísimo y Reverendísimo Sr. Obispo Dr. don Juan Gaspar Stork, apóstol infatigable de la caridad cristiana en nuestra Patria.

(Concluye)

Sociedades al parecer poderosas hanse levantado en decidida pugna contra la milicia de los cristianos cuyo corazón destila como límpido manantial saludables aguas de Caridad. Las talsas sociedades de protección, de beneficencia y filantropía en sus locos esfuerzos no han hecho más que iluminar el faro esplendente de la Caridad cristiana. Las agrupaciones de filantropía en las populosas ciudades desean quitar la gloria del Catolicismo.

¡Ah! pero qué grande diferencia separa la filantropía del verdadero cristianismo. La filantropía dice Severo Catalina, «ama en el hombre al hombre, la Caridad ama en el hombre á Jesucristo, y en la figura del mendigo, del huérfano, ve con los ojos de la virtud la sacrosanta figura del Salvador; la filantropía suele dar lo que le sobra, la Caridad suele dar lo que no tiene, la Caridad parece que renueva diariamente el milagro de los panes y los peces.»

La Caridad cristiana ama sin distinción de personas, su amor reina en todos los corazones atribulados. La Caridad no ve en el desgraciado al hombre con su orgullo y miserias sino á Jesucristo que nos inunda de sus resplandores como á los discípulos en el Tabor.

A pesar de los continuos ataques, la religión del Crucificado ha podido mantenerse firme y elevada en medio de las borrascas de la lucha, testificando de ese modo su origen divino, como obra indestructible del seno del corazón de un Dios inflamado de amor, renovando por medio de su santo espíritu la faz de la tierra.

«El Catolicismo, como dice el Marqués de Valdegamas, escarnecido y vilipendiado hoy por no se qué sectarios oscuros y feroces, en nombre de los hambrientos es la religión de los que padecen hambre. El Catolicismo convertido hoy en nombre de los proletarios es la religión de los pobres y menesterosos. El Catolicismo combatido en nombre de la libertad, de la igualdad y la fraternidad humana, el Catolicismo combatido en nombre de no sé cual religión miseri-

cordiosa y amante, es la religión del más perfecto amor y de las más sublimes misericordias.»

La religión cristiana con su doctrina de Caridad es la salvadora y conservadora del hombre moral como también del hombre físico. La sociedad, la familia viven, crecen y se desarrollan al calor vivo de la Caridad, que es la doctrina más perfecta que el hombre imperfecto puede contemplar; su perfección, y la imperfección humana nos llevan fácilmente y sin rodeos al centro, fuente y origen de ella, es decir, á Dios, el cual es el dechado del más perfecto amor. Dios es Caridad y la religión como fruto de él tiene que ser indudablemente Caridad. Con su poder sobrehumano la Caridad penetra hondamente en el corazón, ella tiene el poder de tocarlo, ella sola tiene ese elevado privilegio de amarlo y dominarlo pudiendo ser su reina y soberana absoluta.

Gracias á la Caridad las almas más vulgares conocen la inspiración, la abnegación y el heroísmo; ablanda y vuelve generoso al más frío corazón, da vida y color a las almas pálidas, y es un manantial del que fluyen en blanda armonía corrientes que hacen al hombre poderoso en medio de sus debilidades.

¡Dichosas las almas que tienen Caridad! Al amar intensamente el hombre, aleja de sí toda pena; en sus fervientes deseos, el sacrificio le es más fácil y alegre. Sufrir por el amor le es tan agradable como el amor mismo.

¡Benditos sean mil veces esos corazones puros, llenos de amor que incesantemente riegan y cultivan la semilla Caridad; su misión es de alta grandeza en la historia de la paciente humanidad; merced á ellos la unión reina en la sociedad, estableciendo acá en la tierra un reino de plácidas claridades, semejante á aquel eterno que vive en las elevadas alturas, enarbolando un límpido estandarte de paz en cuyos pliegues el hombre de fé lee esta hermosa palabra: «Caridad».

MARIUS

San José, diciembre de 1912.

## SEBASTIAN DE LUQUE

El 24 de octubre último murió repentinamente en Santander, el ilustre literato cuyo nombre encabeza estas líneas. La noche del 23 estuvo trabajando en

un libro dedicado á defender el nombre de España y en la mañana del 24 se le

(PASA A LA CUARTA PÁGINA)

## Gran Baratillo de pañolones de seda en la TIENDA de don NARCISO

### La Gran Papelería ALSINA

Acaba de recibir el mejor surtido en libros en blanco y útiles de escritorio. Los precios no pueden ser más económicos. Las Juntas de Iglesia y publicación de toda obra pía encontrará un descuento considerable en los trabajos de imprenta que se confían á esta casa. Con cordialidad y esmero atenderá á sus favorecedores el Administrador de la Papelería JOSE MESÉN V.

### Arreglo de aceras en la capital Gran Fábrica de Mosaicos hidráulicos DE JOSE MARIA CASTILLO

Para embellecer la capital con toda comodidad, se compromete á construir ACERAS, poniendo los mejores PEDRINES que se fabrican en el país, recibiendo ABONOS, ya sea por mensualidades ó semanales, entregando el trabajo á entera satisfacción del cliente.

Venta de cementos de la mejor calidad al por mayor y al menudeo.

Para precio y condiciones entenderse con el Ingeniero

Octbre. 4.—d.

**LESMES S. JIMÉNEZ**

APARTADO: N° 343 — TELEFONO: N° 278

### MANUEL MADRIGAL Q.

—FRENTE AL PALACIO DE JUSTICIA,—

100 varas al Sur del Mercado

Constante renovación de novedades.—Llegaron los afamados corsets Royal Worcester, en los mejores estilos y clases.—Precios reducidos.—Ropa hecha para hombres y niños.—Todo en baratillo.

San José, Ocbre. 13.

### EL GRANO DE ORO

FABRICA DE CAFE Y CACAO MOLIDOS

FRENTE Á LA ENTRADA DEL COLEGIO DE SEÑORITAS  
ESPECIALIDAD EN PRODUCTOS PUROS PARA FAMILIAS

Se tuesta y muele por encargo á precios reducidos

**ISMAEL HERRERA T.**

### Línea Hamburguesa Americana

SERVICIO ATLAS

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON. Además los vapores PRINZ JOACHIN y PRIN ZAUGUST WILHELM hacen escala en SANTIAGO DE CUBA.

ES LA RUTA MAS RÁPIDA PARA LA EXPORTACIÓN DE CAFÉ

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MÉDICOS

Para pasajes y demás detalles, en la oficina de

JHON M. KEITH, Agente General: San José y Limón

# UN VACIO

## EN NUESTRA LEGISLACION

—¿Por qué no escribe usted algo, me decía en estos días un amigo, sobre la necesidad que hay de dictar una ley que reglamente el interés máximo que pueden cobrar los prestamistas de dinero?

—Por la sencilla razón—le contesté—de que ignoro si ese punto es materia legible. ¿No atacaría una disposición de esa naturaleza la libertad que debe tener cada hijo de vecino para hacer de su capa un sayo?

—De ninguna manera, me responde. En todo país del mundo los usureros se encuentran en la ley con una barrera que les dice: «de aquí no podrá pasar tu ambición». Por lo regular esa barrera es el 2% mensual. Pero aquí nó. Le cobran á usted el 2, el 3, el 5, el 10%, y si no paga á su vencimiento, venga el interés compuesto y.....la mar. Se ha dado el caso de un crédito de C. 130, por el cual entre intereses y amortizaciones pagó el infeliz deudor más de los C. 130 y quedó debiendo todavía C. 160. ¿Le parece á usted que esto sea justo? Cree usted que por la incuria de los legisladores tengan los señores del dinero el derecho de ahorrar como mejor les plazca á los pobres desheredados de la fortuna

na cuya mayor parte está formada de pobres vergonzantes? No señor: esto es inicuo. Hable, grite, truene usted contra esa laguna de la legislación costarricense, á ver si logra que los Padres de la Patria la llenen pronto para ahorrar á los desgraciados unas cuantas lágrimas. Que el Monte Nacional de Piedad remate el anillito, la colchita, el rebocito, la camita de una infeliz, y que le devuelva una peseta, un diez ó un cinco que quedó á su favor, pase, aunque no deja de ser odioso y hasta cursi; pero que un don..... Nadie, que no conoce la necesidad porque vive de sus rentas, extrangule á esa misma infeliz y á centenares más á fuerza de cargarles intereses injustos, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, vamos, esto es el colmo de los colmos, el *non plus ultra* de las injusticias.

Impresionados con la vehemencia con que nos hablara nuestro interlocutor, le ofrecimos insinuar en «La Epoca» la conveniencia de que personas competentes en materia de Derecho trataran este punto por medio de la prensa, ofreciéndoles para ello, *gratis*, las columnas de este diario.

Queda cumplida nuestra promesa.

UN LEGO

**Psalterium**  
BREVIIARIUM ROMANUM  
CUM ORDINARIO DIVINI OFFICII  
IUSSU  
S. S. D. N. Pii PP. X  
NOVO ORDINE  
PER HEBDOMADAM  
Dispositum et Editum

De venta en la Librería de TREJOS HERMANOS

## Noticias de Nicaragua

### Instalación de la Asamblea Constituyente

CONSAGRACION DE LA REPUBLICA AL SACRATISIMO  
CORAZON DE JESUS

Telegrama de Managua.

16 de diciembre.

Ayer instalóse solemnemente Asamblea Nacional Constituyente. Leyó mensaje Presidente Díaz, contestando Salvador Chamorro, Presidente Asamblea. Acto continuo Asamblea en cuerpo y Altos Poderes del Estado pasaron Iglesia Mayor á consagrar República al Sagrado Corazón de Jesús. Ambas augustas ceremonias asistió Excmo. Delegado Apostólico.

Hasta aquí nuestro corresponsal. El reconocimiento de la soberanía social de Jesucristo por parte de la Asamblea nicaragüense es un acto que debe llenarnos de regocijo. Ojalá que ese reconocimiento no sea una simple ceremonia oficial sino que el pueblo y el Gobierno ni-

caragüenses acrediten con sus hechos una resolución inquebrantable de ajustarse á la norma divina de la doctrina del Nazareno, el manso, el humilde, el misericordioso y el justo.

## El Excmo. Sr. Delegado Apostólico

Según noticias recibidas de Nicaragua el señor Cagliero regresará á Costa Rica por el próximo vapor que toque en Puntarenas. En el mismo vapor vendrá al país don Máximo Cepeda, Delegado por Nicaragua á la Quinta Conferencia centroamericana y enviado extraordinario ante el Gobierno de Costa Rica.

Grandes estimadores del señor Cagliero le anticipamos la más cordial y respetuosa bienvenida y saludamos también al representante del país hermano.

RELOJERIA DE ROBERTO GALLARDO, á cincuenta varas al Sur de la Provedora, ofrece sus servicios á sus clientes en particular y al público en general.

## Noticias del exterior

Londres, 13.—Los delegados han decidido proponer á Stjan Novakovich ex-Presidente del Consejo serbio, como el más viejo de los plenipotenciarios, para Presidente de la Conferencia, pero en caso que los delegados turcos no lo acepten, será hecho un arreglo para que el jefe de cada delegación presida alternativamente en las negociaciones.

Grey recibió á los turcos y á los búlgaros y también á los griegos, serbios y montenegrinos después de la recepción. Richad Bajá y Daneff, jefes de los búlgaros, en una conferencia privada discutieron los planes para los reclamos que se presentaran el lunes y que serán los de cada aliado apoyados por los demás estados aliados. Después de la consulta Daneff salió inmediatamente para París á conferenciar con Poincaré; dijo que volvería á Londres el lunes. Se dice que se han hecho insinuaciones á Bulgaria para que forme parte de la Triple. La visita de Daneff á Poincaré ha causado sorpresa en los círculos oficiales.

Washington, 13.—El Cónsul americano en Belgrado anuncia que murieron 10.000 serbios, según datos de la Cruz Roja, y 20.000 regresaron á sus casas hambrientos. Si continuase la guerra Serbia no podría recoger sus cosechas; sin embargo las madres matan á sus hijos antes que sigan peleando. Envióse fondos á la Cruz Roja de Serbia. La prensa, en Bruselas y Amberes comenta el llamamiento de los reservistas austriacos residentes en Bélgica.

Viena, 14.—Rumórase que el Emperador está enfermo de los nervios á con-

secuencia de la dirección que está tomando la política contra Serbia y Rusia.

Sangai, 14.—Se han repetido los motines en Hungría al norte de Amer; enviáronse tropas para sofocarlos.

San Petersburgo, 14.—La Suprema Corte en Katerniaslac, condenó á 4 culpables á 18 meses de prisión por las matanzas de judíos el 19; 3 á año y medio; el resto libres, total de encausados 23.

Madrid, 14.—Murió el escritor Vital Aza.

En el Congreso Luis Zulueta, censura que se haya condenado sumariamente á un soldado en el Ferrol que negóse á arrodillarse durante la misa de campaña, lo cual es incomprensible existiendo tolerancia de cultos. Romanos: respetamos la libertad de conciencia por lo cual debe dispensarse de concurrir á misa á los soldados que no quieran, pero asistiendo á ella están obligados á acatar las órdenes de sus Jefes. Yglesias: denuncia los abusos en las minas de Asturias. Barroso: contesta, se castigarán.

Buenos Aires, 13.—El Presidente Sáenz Peña pasó revista á la escuadra en el puerto militar al mando del contralmirante Domeneg García; presenció los ejercicios de tiro al blanco. El Presidente vuelve el lunes.

Río Janeiro, 15.—El diputado General Jacobo Orrigía recomendó á la Cámara el proyecto de ley que prevé á la creación de un comité de defensa nacional. Recalcó el peligro americano y dijo: «Si el Brasil no está preparado, los Estados Unidos sí lo están para transformar el país en un protectorado americano.»

## La Nacional

### GRAN FABRICA DE TABACOS Y CIGARRILLOS

FUNDADA EN 1900 Y PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN  
UNIVERSAL DE SAN LUIS EN 1904

¿Ha fumado usted los cigarrillos de esta Fábrica? Pruébelos y después se convencerá de que merece la pena de economizar 15 céntimos en cada paquete. PRODUCCIÓN DIARIA: SESENTA MIL CIGARRILLOS. No permita lo engañen con los tabacos NACIONALES, pues los falsifican. Los tabacos de esta Fábrica tienen su aroma especial, por ser cultivada la hoja en vegas propias y beneficiado científicamente. Si usted fuma solamente de LA NACIONAL se convencerá de la diferencia que existe entre sus productos y el de otras procedencias.—Los comerciantes de cualquier parte de la República pueden hacer sus pedidos á sus almacenistas de esta ciudad.

**Eloy González Frías**

Novbre. 16.

## Vistas judiciales

DÍA 18.

SALA PRIMERA

1 p.m. Interdicto, Florencia Alfaro V. Higinio González Arce.

SALA SEGUNDA

1 p.m. Jacinto Alvarado Saborío, depósito de licores clandestinos.

1½ p.m. Telésforo Fernández; lesiones.

CASACIÓN

1 p.m. Benjamín Céspedes y Santa Cruz contra Miguel Echevarría Umaña y Carlos Orozco Amador.

## De fomento

El Conferencista Agrícola don Lucas Raúl Chacón irá al Guanacaste á dar una serie de conferencias sobre la selección de semillas.

Ha llegado á Puntarenas el material de la cañería de Pacaca, cuya instalación comenzará muy pronto.

Ayer visitó los trabajos del tunel de Cambalache el Director de Obras Públicas.

JORGE Y RAFAEL HERRERA  
OFICINA DE ABOGACIA Y NOTARIADO  
75 varas al Oeste del Almacén de Mata.

## ¡Atención!

Talla Salazar R. ha abierto al público su establecimiento, donde se encuentra variado surtido de libros piadosos, escapularios, estampas, medallas, bordados, ornamentos para Iglesia, sombreros y bandas para sacerdote, etc. Se hace cargo de toda clase de pedidos al extranjero relacionados con el culto católico. Se sirven suscripciones á revistas y periódicos religiosos. No tiene agente ni representante alguno, por lo que toda orden debe dirigirse directamente á la propietaria.

50 varas al Norte de la Oficina Telegráfica.



VIENE DE LA TERCERA PAGINA

encontró muerto, en la cama, con las manos al pecho estrechando un escapulario de la Virgen del Carmen.

Luque, en sus primeros años fué enemigo de la Iglesia, combatiéndola en libros, periódicos y revistas.

Un día le hirió el rayo de la fe. Agonizaba en el Hospital de la Princesa, de Madrid y por un milagro de la Virgen de la Medalla Milagrosa, recobró la vida del cuerpo, juntamente con la del alma. Desde entonces empleó todas sus energías y todo su saber en defender la causa de Cristo. Páginas de intensas emociones son sus libros "De la serpiente a la Virgen" y "El huracán de mi vida". Poeta, filósofo, místico, con candor de niño y con amor profundo y elevado relata en sus libros su milagrosa conversión. No se sabe qué admirar más, si la grandeza de su original estilo ó la grandeza del amor de esa alma arrancada al pútrido fango y convertida en preciosa margarita, rica en aromas deliciosos!

Su libro "De la serpiente a la Virgen" está lleno de ese fervor, de esa mística elevación, de esa sólida devoción, de ese éxtasis incomparable, en fin, que se encuentran en tantas almas convertidas. Luque, á la par de Retté, Coppée, Faber y tantos otros hasta llegar al gran San Agustín nos han deleitado siempre en sus producciones de esa índole: tales almas dedican todos sus empeños en cuidar y guardar el Tesoro que al fin encontraron, porque al perderlo no conocieron todo su valor ni comprendieron su inmensidad!... después apuraron, buscando una felicidad mentida, todos los desencantos de la vida, que al infiltrar en sus almas la amargura, las hicieron sentir la nostalgia de lo infinito!... Qué de extrañar, pues, que al encontrar la fe perdida se den á ella en cuerpo y alma, la defiendan, la propaguen, la amen, en fin, con un amor que no conoce límites, ni dificultades, ni sacrificios?

En dicho libro encontramos muchos pasajes de su vida impía, idénticos, en su fondo, á otros de nuestra vida libertina y como cansados peregrinos, nos paramos á beber de las aguas de esa fuente cristalina, encontrando un refrigerio exquisito que nos reconfortó en nuestros desalientos, y emprendimos nuevamente el camino de la lucha, más consolados, más fuertes, rebozando de alegría!

Deja Luque otros escritos, entre ellos uno dedicado á la Sagrada Eucaristía: "Sus obras secretas", inspirado en sus comunicaciones íntimas con el Señor, libro que le ha valido los elogios más calurosos del Episcopado Español.

Tres días antes de morir había recibido la Hostia Inmaculada, en la Iglesia de los Padres Jesuitas, de Santander.

Muere joven. De él, aún se esperaba mucho!... pero, no soy de aquellos que desean vivir cargados de años! Al contrario, amo las flores y nunca las encuentro más hermosas, ni más bellas, que cuando lozanas se abren!... despiden toda su fragancia y hay en cada pétalo toda una hermosura!... es entonces cuando prefiero cortarlas de su tallo para llevarlas al altar de la Virgen!... porque es entonces también cuando me parece que María se sonríe complacida!...

Descanse en la paz del Señor y á los pies de la Virgen, el poeta amado del alma, el ilustre publicista, el católico ferviente, el tierno amante de la Virgen y de la Eucaristía!

BOY

Movimiento diario

NACIMIENTOS

Digna Angela, legítima de Tobías Guerrero y Angela Mojica.  
Margarita del Carmen, legítima de Gregorio Fallas y Cristina Fallas.  
Innominada Aguilar, natural.  
Abdón Angel del Socorro, legítimo de Francisca Meléndez.

DEFUNCIONES

Innominada Aguilar, murió al nacer.  
José Cordero, 60 años.

Telegramas rezagados

Daniel Begoña.—B. Poza.—Pascual Piñalosa.—Rafaela Cascante.—Alberto Alfaro.—Ponciano Gutiérrez G.

CABLE

Mariano de Mendoza, (ausente).  
Oficina Central, diciembre 16 de 1912.

SORDERA

Si tiene Ud. algunos amigos que sufren de sordera, supuraciones del oído, ruidos en la cabeza, etc., dígalos que escriban á la Beebe Ear Drum Co., 265 Broadway, New York, mencionando este periódico, y se les enviará GRATIS instrucciones de cómo puede curarse por sí solo.—Correspondencia y folletos en Inglés y Español.

Taller de marmolería

He recibido de Carrara, Italia, gran variedad de mármoles: en

ANGELES, CRUCES, MAUSULEOS, MACETAS, COLUMNAS, BALAUSTRADAS, LAPIDAS, etc.

Además se ejecutan toda clase de trabajos á satisfacción.



ANTONIO PORTUGUÉS MARMOLISTA

Talleres y depósito: Calle del Cementerio

BUENA OCASION

He resuelto vender mi finca LA GIOCONDA de Limón. Para informes en el Hotel Internacional con

30 7.

Enrique Pucci

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país.

La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite esta Fábrica.

PARA IGLESIAS

ACABA DE RECIBIR

FORTICH, ESPRIELLA Y Cº.  
un gran surtido de campanas de bronce

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, en los altos «La Valenciana.»

Una magnífica casa en venta

Por mi mala situación pecuniaria, vendo mi casa de habitación, situada en la octava avenida Oeste, 150 varas del Parque Central. Es grande, bien construída, y tiene un fondo de solar de 50 varas. Precio de quema.

San José, 15 de noviembre de 1912.

RAMÓN BUSTAMANTE

L. M. Castro & Co. LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

La oficina Dental de Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Cuchillería de Gaspar Salvador

FRENTE A LA PLAZA DE LA ARTILLERÍA—APARTADO 440

Precios muy económicos

Acaba de llegar un surtido completo de piedras de afilar Carborundum. Tijeras, cuchillos, navajas cortaplumas y demás del ramo de cuchillería. Navajas Ed. Wusthof, marca tenedor ó tridente.

Renaloides

Pastillas para los riñones

Cura radical de todas las enfermedades de la vejiga y de los riñones

Victoriosamente probadas  
No contienen narcóticos

Preparadas por HERMANN & ZELEDÓN, BOTICA FRANCESA  
Octre. 1.º—diario

Tipografía y Litografía "San José"